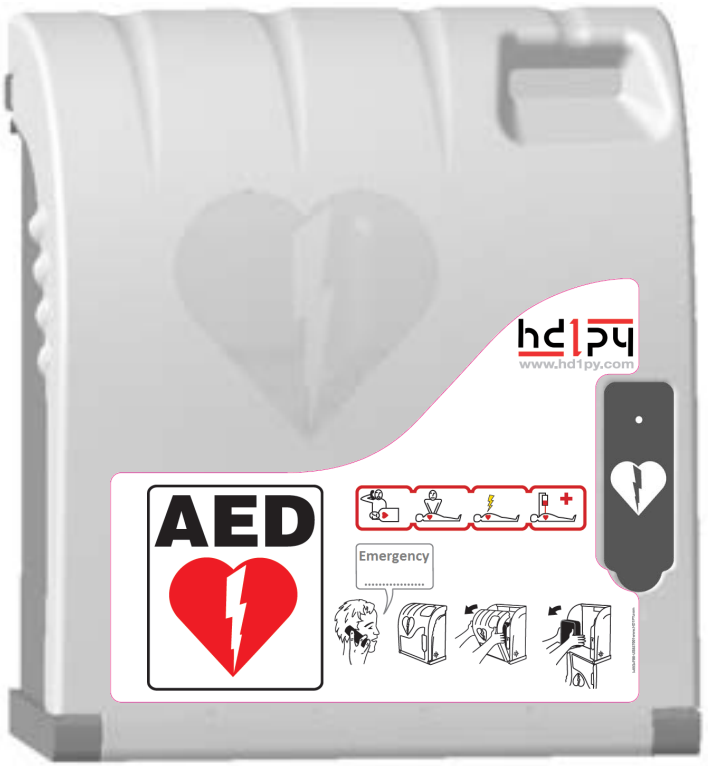
AIVIA® 100

A-MIP 100 Installation and user guide

A-MIP 100 Manuel d’installation et d’utilisation

A-MIP 100 Manual de instalación y funcionamiento



General Information

ENGLISH

Important

Read this manual before installation and use of the AIVIA. Read this section carefully and follow the instructions.

The warranty does not cover damage caused by failure to follow these instructions.

The AIVIA 100 cabinets are wall mounted protection units that serve to house and shelter AED's.

The AIVIA 100 cabinet does not ensure control of the AED. It is the sole responsibility of the DISTRIBUTOR to inform their own SUB-DISTRIBUTORS and END USERS of their obligation to verify the presence and operating status of the AED by carrying out regular on-site checkups. The AIVIA 100 cabinet triggers a visual and audible alarm. The alarm is intended as a warning signal, but no data log is recorded. It is not possible to remotely control the presence and operating status of AED's in the AIVIA 100 cabinet. The AIVIA should in no case be a substitute for the checks and inspections recommended by the manufacturer of the defibrillator.

Installation must be carried out by a qualified operator or authorized by the AIVIA's manufacturer.

Never install an AIVIA in direct exposure to sunlight.

The AIVIA 100 cabinet must be installed in a temperate environment, in accordance with the manufacturer's specifications of the defibrillator and operating temperatures of the AIVIA.

The characteristics of the AIVIA are subject to changes without notice.

The manufacturer of the AIVIA reserves the right to change products at any time, including unlimited modifications to previously delivered products.

AIVIA® is a registered trade-mark of PYRESCOM, used under license.

Patent Pending.

Safety

• To avoid risk of fire or electric shock, the AIVIA should not be exposed to any naked flame.

• Leave a space of at least 5 " (13 cm) around the AIVIA to assure proper ventilation.

• Keep the AIVIA away from radiators or any other heat sources. Do not place the AIVIA near any devices that generate heat. Do not place anything under the AIVIA.

• To avoid damage, do not insert objects into any of the openings in the AIVIA.

• Never install the AIVIA in direct exposure to sunlight.

• Do not expose the AIVIA to any moisture when the door is open.

• The mounting screws and anchor type must be adapted to the type of surface on which the AIVIA is to be mounted to.

• The manufacturer cannot be held liable for improper installation or in the case of an accident or injury during its installation.

Warranty

Limited Warranty, warranty is void:

• For defects that are the result of materials and products supplied by Reseller or end user.

• For defects that are the result of assembly or installation made by Reseller or end user ; Do not insert any objects into any openings; Do not disassemble the various elements that make up the AIVIA; Only qualified personnel may carry out repairs on the AIVIA.

• For defects resulting wholly or partially from normal wear and tear of consumables (accumulator, batteries, etc.), from damages or accidents attributable to Reseller or end user.

• In case of any modifications or abnormal uses that do not conform with the product's purpose or usual functions; and if the product is used in such a way that goes against the advice or recommendations provided by Supplier; Any operation or assembly procedures expressly prohibited or not recommended by this manual are forbidden.

• In case of negligence, insufficient supervision or maintenance on the part of the Reseller or end user.

• In case of force majeure.

Environmental information

• When returning the AIVIA, you should only use the original packaging.

• Dispose of the AIVIA properly in accordance with all state, province and country regulations.

• Recycle or dispose of the batteries and lithium batteries in accordance with all federal, state and local laws. To avoid fire and explosion hazard, do not burn or incinerate the batteries. The proper disposal of used batteries preserves the environment and your health.



Maintenance

CAUTION

THE AIVIA CONTAINS BATTERIES.
THERE IS A RISK OF EXPLOSION IF THE BATTERIES SUPPLIED FOR USE WITH THE AIVIA ARE REPLACED BY INCORRECT BATTERIES.

ONLY AN AUTHORIZED OPERATOR CAN CARRY OUT MAINTENANCE OPERATIONS, INCLUDING REPLACING THE BATTERIES.

Contents

ENGLISH

Installation

Important **4**
AIVIA components 4
Identification label 4
Initial opening 4
AIVIA installation 5
Installing batteries in the AIVIA 6
Setting up the defibrillator 7
Placing the seals 7
Pictograms 7

Use

Low light operation 8
Audible and Visual Alarm Options 8
Using the AIVIA 8
After using the defibrillator 8
AIVIA maintenance 8

Troubleshooting

9

Specifications

Mechanical properties 10
Technical properties 10
Compliance 10

Installation

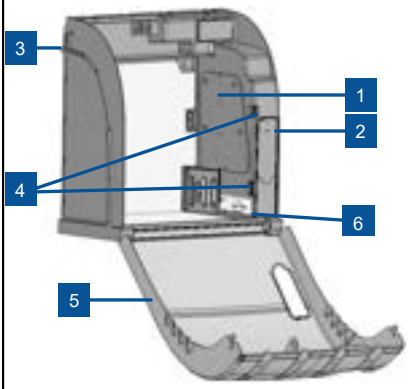
ENGLISH

Important

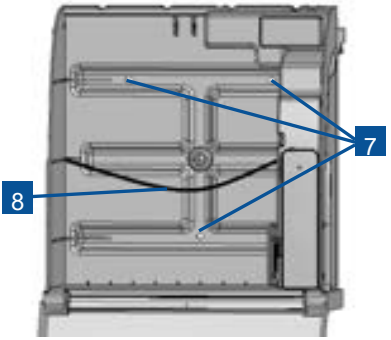
Read this manual carefully before setting up and using the AIVIA.

Never install an AIVIA in direct exposure to sunlight. You risk exposing the defibrillator to excessive temperatures.

AIVIA components



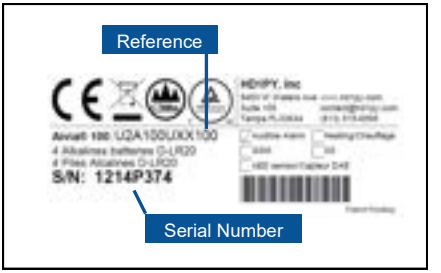
1. Electronic compartment
2. Light sensor
3. Seal support
4. low light and alarm alert indicator lights
5. Door
6. Identification label



7. Mounting holes.
8. AED bungee cord

Identification label

• The identification label is located inside the AIVIA.



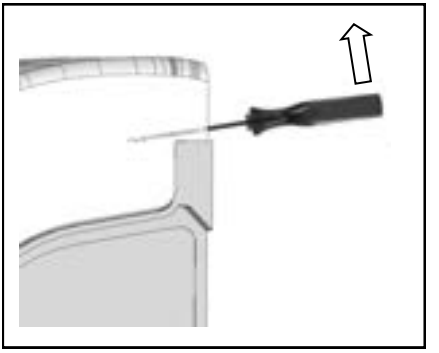
• In the event you need to contact customer services or your distributor, please make sure you have your AIVIA reference and serial number available.

Initial opening

• To open the AIVIA door before hanging it to a wall, use a small screwdriver.

• Slide the screwdriver between the door and the AIVIA frame (See illustration below).

• Pull the screwdriver upwards, being careful not to damage the AIVIA.



• Repeat the above steps on the other side of the AIVIA.

AIVIA Installation

Never install the AIVIA in direct exposure to sunlight. The AIVIA must be installed in a protected environment, conforming with the instructions of the defibrillator manufacturer.

• Installation must be carried out by a qualified operator.

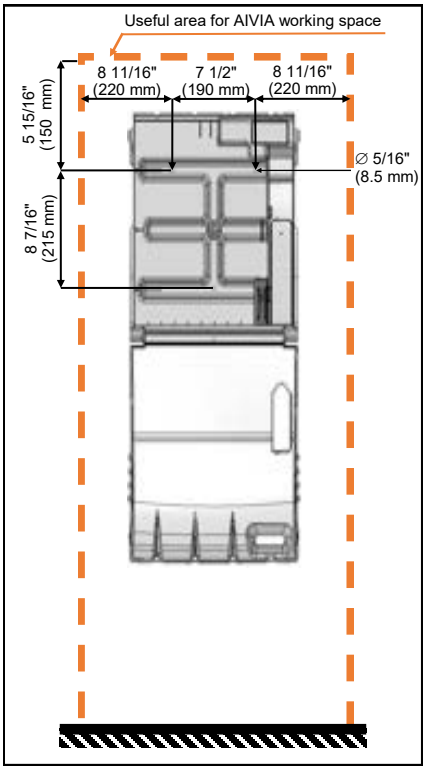
• If the AIVIA is installed in a public street or place with public access, install a ground support structure (abutment) or column. Please remember that it must comply with the regulation in force regarding accessibility standards in each country, state and / or area.

• The ADA (Americans with Disabilities Act) guidelines specify that in an un-obstructed approach, the reach to the door handle shall not exceed 48" (122 cm) from the floor. The maximum side reach is to be less than 54 " (137 cm).

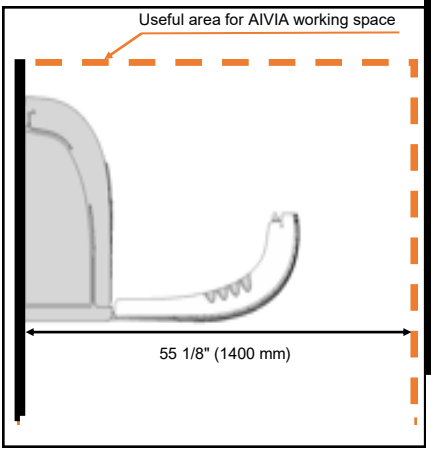
• The mounting screws and anchor type must be suitable for the type of surface on which that AIVIA is mounted to.

• Allow for a free working area when installing the AIVIA as specified in the diagrams below.

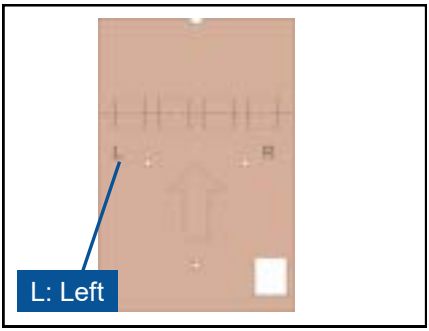
• The exact dimensions of the AIVIA are provided at the end of this document in the section "Specifications."



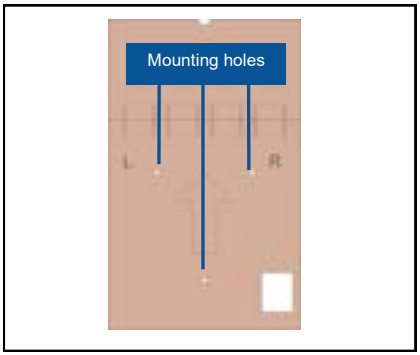
• Leave a clear space of 55 1/8" (140 cm) in front of the wall where the AIVIA is installed to allow its door to open easily.



• To mark mounting holes on the wall, use the drilling template provided with packaging.



• Put the template against the wall, with the arrow facing upwards and the letter "L" at your left.

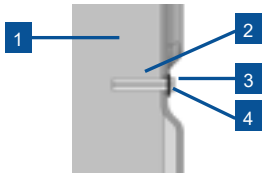


Installation ~

Use a suitable mounting method* (screw and anchor type) *for the type of surface on which the AIVIA is to be mounted to.

- The mounting system must be able to support a minimum load of 44 lb (20 kg).

- Mounting example:

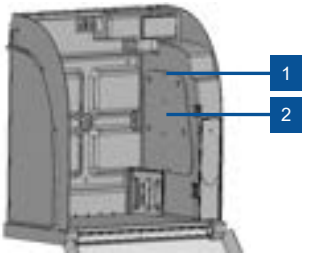


1. Wall surface
2. Screw anchor
3. Mounting screw, M6 minimum, M8 maximum
4. Flat washer Ø 9/16" (14 mm) maximum

- The screw head and washer together must not exceed 5/16" (8 mm) thickness.

Affix the AIVIA using the 3 mounting holes.

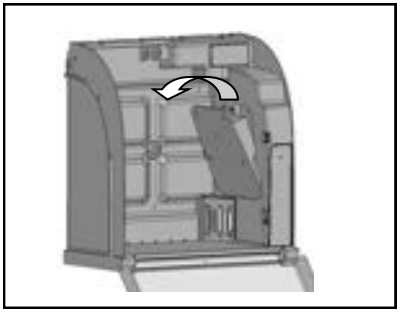
Installing batteries in the AIVIA



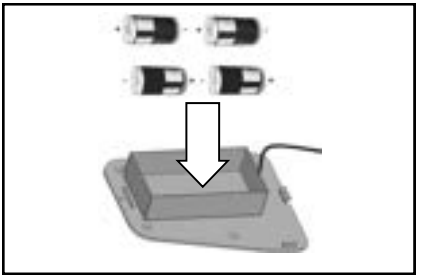
1. Access panel screw
2. Battery access panel

- Remove the screw using a cross-head screwdriver.

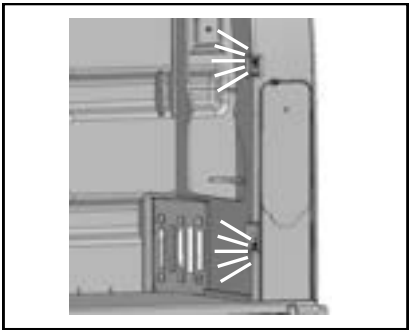
- Open the access panel from the top, being careful not to pull on the power supply wire.



- Insert the four (4) D-LR20 batteries supplied, ensuring the polarity instructions located on the bottom of the battery holder.

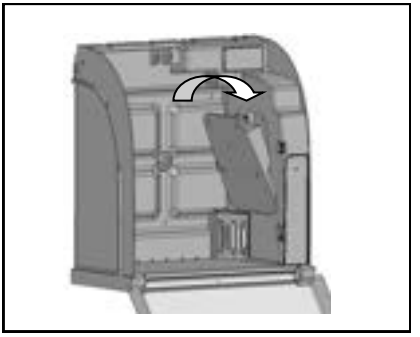


- Ensure that the AIVIA is powered up by checking that the red warning lights are flashing.



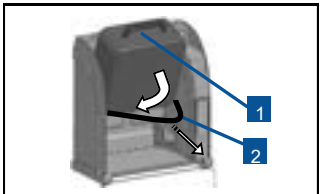
- To close the access door, insert the bottom of access door first

- Screw the access door back using a Philips screwdriver.



Setting up the defibrillator

• Place defibrillator behind bungee cord and slide AED all the way to the bottom of cabinet.



1. Slide in AED vertically
2. Bungee cord to hold AED securely in place.

TWO OPTIONS FOR ALARM ACTIVATION

Option #1: Alarm is activated upon opening the cabinet door.

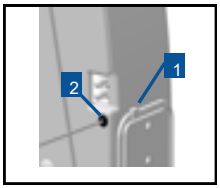
• When the door is closed - alarm is armed. When the door is opened the alarm is activated.

Option #2: Alarm is activated when the defibrillator is removed.

• Insert the cable through the defibrillator handle.



• To arm the alarm:
Press the lock button (1)
Insert the cable into the hole (2)

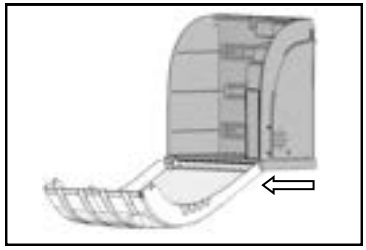


Placing the seals

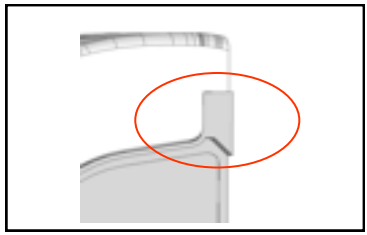
• The AIVIA is shipped with two sets of security seals.
• The seals give evidence of the door opening.
• Regularly inspect the seals condition.

Seal placement

• Completely close the AIVIA door, making sure to pull the bottom of the door towards you before shutting the door.



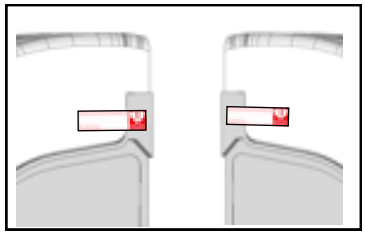
• The surfaces must be clean, dry and free of any grease.



• Remove the protective film from the seal.

• Stick the seal covering both the AIVIA door and chassis.

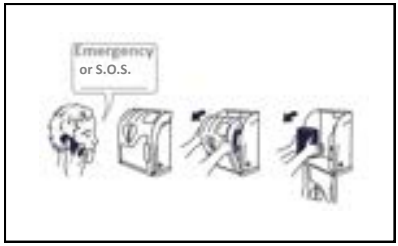
• Seals must be placed on both sides of the AIVIA.



Pictograms

• The sequence printed on the AIVIA door indicates the procedure to follow in case of emergency. Never cover these operating instructions.

• If the emergency call number is not written under “S.O.S.“ or “Emergency ” (eg. 911 for US and Canada, 112 for EU…) make sure to write the number to call under “S.O.S.“ or “Emergency ”.



Low light operation

• The AIVIA is equipped with a low light luminosity sensor. In low ambient light conditions, flashing white lights help identify the location of the AIVIA.

Audible and Visual Alarm Options

Option #1:
• When you open the door, flashing red lights give a visual warning.
• An audible alarm, will sound for about 3 minutes.
• Close the door to stop the alarm.

Option #2:
• When the cable is disengaged upon removal of AED, flashing red lights give a visual warning.
• An audible alarm will sound for about 3 minutes.
• Insert the cable into the hole on inside of cabinet simultaneously holding down lock button on front of cabinet to stop the alarm. See the instructions in the section "Setting up the defibrillator".

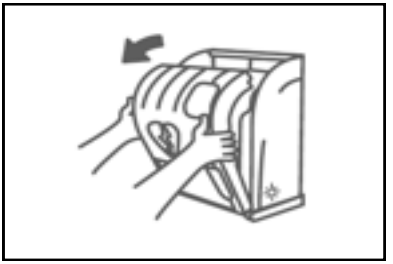
Using the AIVIA

If you are a witness of an incident requiring the use of a defibrillator:

• Call emergency services.
Speak in a strong, clear voice, describe the situation and specify the location of the incident.



• Open the AIVIA door by pulling the cover outward.



• Take the defibrillator out.



• Go to the victim.

• Activate the defibrillator.

• Follow the defibrillator instructions.

After using the defibrillator

• Do not place the defibrillator back inside the AIVIA before reactivating it.

• Follow the instructions in the defibrillator manual to reset it for use.

• The manufacturer may be able to help reactivate the defibrillator. Please feel free to contact them.

• After reactivating the defibrillator, replace it inside the AIVIA using the instructions in the section "Setting up the defibrillator".

• Replace the seal using the instructions in the section "Placing the seals".

AIVIA Maintenance

• Clean the surfaces of the AIVIA using a soft damp cloth. Wipe the AIVIA with a soft, clean and dry cloth. Do not use chemical products or cleaners, which may damage the AIVIA.

• Do not rub the AIVIA with a hard object, which may scratch or permanently damage the surfaces.

• Do not use any high pressure cleaner.

• Regularly inspect the condition of the seals.

• If the AIVIA seals have been broken, make sure that all items of the defibrillator are present and working properly.
In case of any doubt, contact your defibrillator distributor.

Troubleshooting

ENGLISH

- Red lights do not flash when batteries are inserted.

  1. Check correct battery polarity.
  2. Check connecting wires from the battery holder.
  3. Replace batteries.
  4. Contact distributor.

- White lights do not flash or flash weakly in low ambient light.

  1. Replace batteries.
  2. Contact distributor.

- Red lights do not flash when the cable is disengaged.

  1. Replace batteries.
  2. Contact distributor.

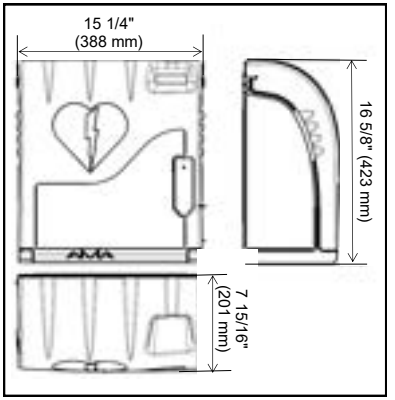
- Siren does not sound when the cable is disengaged.

  1. Verify that the 1st box for “Sirène/Alarm” is checked on the AIVIA label identification (see example page 4).
  2. Replace batteries.
  3. Contact distributor.

Specifications

ENGLISH

Mechanical properties



- Weight batteries included:
  - U2A100-XX100: 7.93lb (4 kg).

- Materials:
  - Door: Polycarbonate
  - Frame: ABS
  - Bracket: ABS
  - Hatch: ABS

Technical properties

- Power supply:
  - 4 D-LR20 Alkaline batteries, 13 Amp-Hour minimum.

- Electrical consumption:
  - U2A100-XX100:
    Minimum: 0.8 mA
    Maximum: 450 mA
    Sound level: 90 dB / 39 in (1 m)

- Autonomy:
  - Over 1 year (in normal utilization)

- Operating temperatures and humidity:
  - Minimum: 32°F (0°C)
  - Maximum: 104°F (40°C)
  - Relative humidity: 95% without condensation

- Maximum weight capacity: 11lb (5kg)

- Maximum altitude: 6,562 ft (2,000m)

Compliance

IIEC 60950-1:2005+A1+A2
EN 60950-1:2006 (Second Edition) +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011
UL60950-1:2007 R10.14

CAN/CSA-C22.2 N°60950-1-07+A1+A2

EN 61000-6-2:2005+A1:2006
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
FCC Part 15:2009
ICES 003:2004

Notes

ENGLISH

Informations Générales

FRANÇAIS

Important

Lisez ce manuel avant l'installation et l'utilisation de l'AIVIA. Lisez cette section attentivement et suivez les instructions.

La garantie ne s'applique pas aux dommages causés par le non respect des instructions.

Les AIVIA 100 sont des coffrets muraux de protection qui servent à héberger et abriter les DAE.

L'AIVIA 100 n'assurant pas le contrôle du DAE, le DISTRIBUTEUR devra vérifier sous sa seule responsabilité, et informer ses propres SOUS-DISTRIBUTEURS et UTILISATEURS qu'ils leur incombent de vérifier l'état de fonctionnement du DAE et sa présence en assurant des contrôles physiques réguliers sur site. Les AIVIA 100 déclenchent des alarmes locales visuelles et sonores. L'alarme est une information ponctuelle active uniquement pendant l'anomalie, aucun historique des anomalies n'est enregistré. En aucun cas l'état de fonctionnement et la présence des DAE hébergés dans les AIVIA PROTECTION n'est vérifiable à distance. L'AIVIA ne peut en aucun cas se substituer aux contrôles et vérifications préconisés par le fabricant du défibrillateur.

L'installation doit être réalisée par un opérateur qualifié ou habilité par le fabricant de l'AIVIA.

Ne jamais installer l'AIVIA exposé directement au soleil.

L'AIVIA 100 sans chauffage doit être installé dans un environnement tempéré, conformément aux prescriptions du fabriquant du défibrillateur.

Les caractéristiques de l'AIVIA sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.

Le fabricant de l'AIVIA se réserve le droit de modifier les produits à tout moment, sans contrainte de modification des produits précédemment livrés.

La marque commerciale AIVIA® est une marque déposée de PYRESCOM, utilisée sous License.

Brevet déposé.

Sécurité

• Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, aucune flamme nue ne doit être placée à proximité de l'AIVIA.

• Laissez un espace d'au moins 5 " (13 cm) tout autour de l'AIVIA pour assurer une bonne ventilation.

• Éloignez l'AIVIA des radiateurs ou de toute autre source de chaleur. Veillez à ne pas placer l'AIVIA au dessus d'autres appareils qui pourraient chauffer. Veillez à ne rien placer sous l'AIVIA.

• Pour éviter tout dommage, n'insérez pas d'objets dans les orifices.

• Ne jamais installer l'AIVIA exposé directement au soleil.

• N'exposez pas l'AIVIA à l'eau lorsque la porte est ouverte.

• La fixation doit être adaptée au type du support sur lequel l'AIVIA est fixé.

• Le fabriquant ne pourra être tenu responsable en cas de fixation inadéquate ou en cas d'accident ou de blessures lors de la fixation.

Garantie

Garantie Limitée, la garantie est nulle en cas de:

• Défauts liés à des matériaux ou produits fournis par le distributeur ou l'utilisateur.

• Défauts liés à l'assemblage ou l'installation réalisée par le distributeur ou utilisateur. Ne démontez pas les éléments constituant l'AIVIA. N'insérez pas d'objets dans les orifices. Seul le personnel habilité est autorisé à effectuer des réparations sur l'AIVIA.

• Défauts partiellement ou entièrement liés à l'usure normale des consommables (accumulateur, piles, etc.) ou liés à des dommages ou accidents attribuables au distributeur ou à l'utilisateur.

• Modifications ou utilisations anormales qui sont non conformes à la finalité ou fonctions habituelles du produit; ou encore si le produit est utilisé d'une façon allant à l'encontre des conseils et recommandations du fournisseur. Toutes opérations ou procédures d'assemblage expressément défendues ou non recommandées dans ce manuel sont interdites.

• Négligence, contrôle ou maintenance insuffisant de la part du distributeur ou utilisateur.

• Force Majeure.

Informations concernant l'environnement

• En cas de retour de l'AIVIA, vous devrez utiliser l'emballage d'origine complet.

• Jetez l'AIVIA conformément aux régulations des différents Pays, Etats, Provinces et Comtés.

• Recyclez ou jeter les piles et batteries conformément aux lois fédérales, lois des Etats et lois locales. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion, ne brulez ou n'incinérer pas les piles. La mise au rebut correcte des piles usagées permet de préserver l'environnement et la santé.



Maintenance

ATTENTION

L'AIVIA CONTIENT DES BATTERIES.
IL Y A RISQUE D'EXPLOSION SI LES BATTERIES CONTENUES DANS L'AIVIA SONT REMPLACÉES PAR DES BATTERIES DE TYPE INCORRECT.

SEUL UN OPERATEUR HABILITÉ EST AUTORISÉ A REALISER DES OPERATIONS DE MAINTENANCE, NOTAMMENT A REMPLACER LES BATTERIES.

Sommaire

Installation

Important **14**
Présentation de l'AIVIA 14
Etiquette d'identification 14
Première ouverture 14
Fixation de l'AIVIA 15
Insérer les piles dans l'AIVIA 16
Mise en place du défibrillateur 17
Installation des scellés 17
Pictogrammes 17

Utilisation

Fonctionnement du mode nocturne 18
Options Alarme Visuelle et Sonore 18
Utilisation de l'AIVIA 18
Après l'utilisation du défibrillateur 18
Entretien de l'AIVIA 18

Dépannage

19

Spécifications

Caractéristiques mécaniques 20
Caractéristiques techniques 20
Conformités 20

FRANÇAIS

Installation

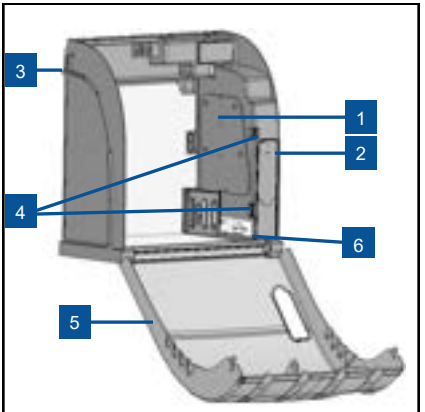
FRANÇAIS

Important

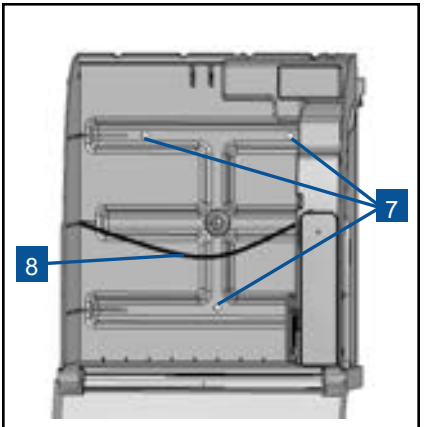
Lisez attentivement la totalité de ce mode d'emploi avant l'installation et l'utilisation de l'AIVIA.

Ne jamais installer l'AIVIA exposé directement au soleil. Vous risquez d'exposer le défibrillateur à des températures excessives.

Présentation de l'AIVIA



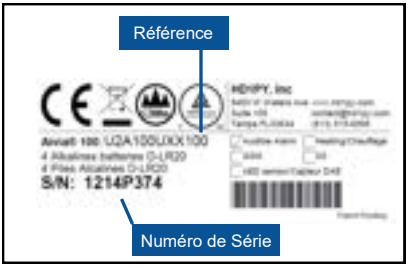
1. Compartiment Electronique
2. Capteur de lumière
3. Position des scellés
4. Eclairages nocturne et d'alerte
5. Porte
6. Etiquette d'identification



7. Trous de fixation.
8. Sangle de maintien

Etiquette d'identification

• L'étiquette d'identification est collée à l'intérieur de l'AIVIA.



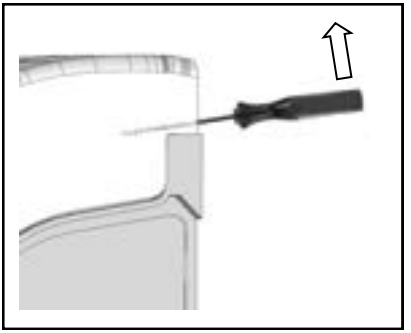
• Pour toute correspondance avec le Service Client ou votre partenaire, munissez vous de la référence de l'AIVIA, ainsi que de son numéro de série.

Première ouverture

• Pour ouvrir la porte de l'AIVIA avant qu'il ne soit installé au mur, munissez vous d'un tournevis fin.

• Glissez le tournevis entre la porte et le châssis de l'AIVIA.

• Relevez le tournevis en prenant soin de ne pas marquer les éléments.



• Réalisez cette opération des deux cotés de l'AIVIA.

Fixation de l'AIVIA

<u>Ne jamais installer l'AIVIA exposé directement au soleil. L'AIVIA doit être installé dans un environnement tempéré, conformément aux prescriptions du fabricant du défibrillateur.</u>

• L'installation doit être réalisée par un opérateur qualifié.

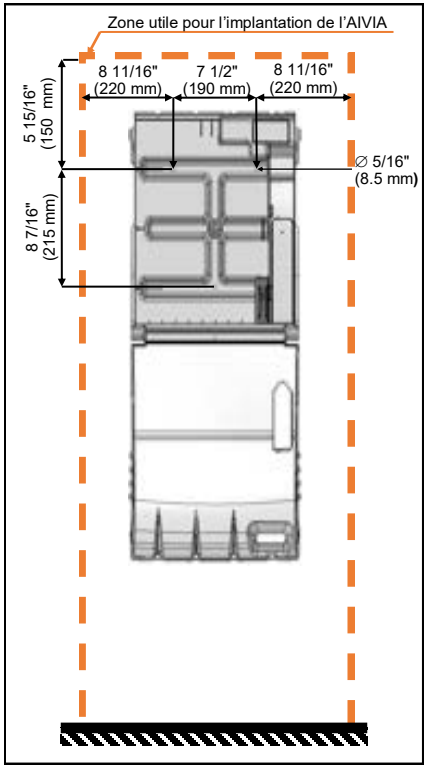
• Si l'AIVIA est installé sur la voie publique ou une zone de passage, prévoir une surface au sol (butée) ou une colonne, afin de respecter la régulation en vigueur concernant les normes d'accessibilités dans chaque pays, Etat ou région.

• Prendre en compte la réglementation ou les recommandations en vigueur concernant les normes d'accessibilités. Nous recommandons que les poignées d'ouverture de porte soient à une hauteur comprise entre 48" et 54" (122 cm et 137 cm).

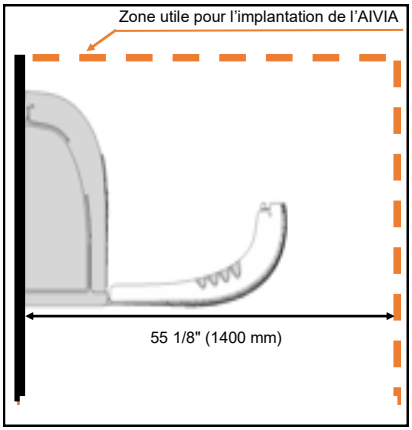
• La fixation doit être adaptée au type du support sur lequel l'AIVIA est fixé.

• Laissez dégagée la zone utile de l'implantation de l'AIVIA comme spécifié dans les schémas ci dessous.

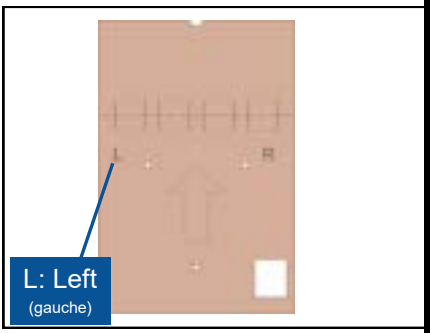
• Les dimensions exactes de l'AIVIA sont fournies à la fin de ce document dans la section Spécifications.



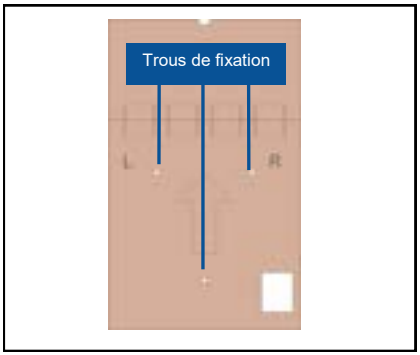
• Laissez un espace dégagé de 55 1/8" (140 cm) depuis le support mural de l'AIVIA afin de pouvoir ouvrir facilement la porte.



• Pour marquer les trous de fixation sur le mur, utilisez le gabarit de perçage fourni avec l'emballage.



• Placez le gabarit de perçage contre le mur, la flèche face à vous et la lettre « L » à votre gauche.



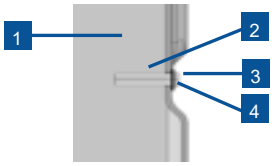
FRANÇAIS

Installation

Utilisez un ensemble de fixation adapté au type de support sur lequel l'AIVIA est installé.

• La fixation doit pouvoir supporter une charge minimale de 44 lb (20 Kg).

• Exemple de fixation:



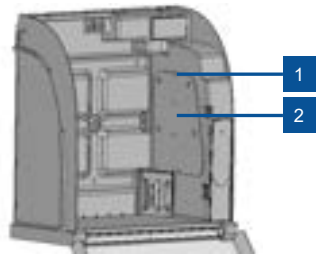
1. Support
2. Cheville
3. Vis de fixation, M6 minimum, M8 maximum
4. Rondelle plate Ø 9/16" (14 mm) maximum

• L'ensemble rondelle tête de vis ne doit pas dépasser 5/16" (8 mm) d'épaisseur.

Fixer l'AIVIA par les 3 trous de fixation.

FRANÇAIS

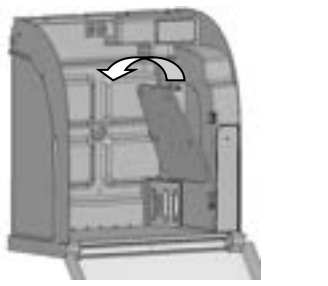
Insérer les piles dans l'AIVIA



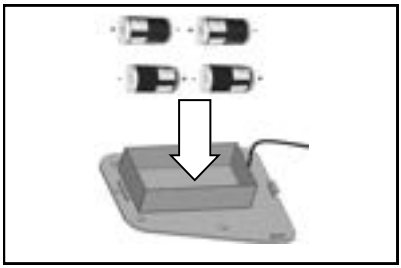
1. Vis de fixation de la trappe
2. Trappe d'accès aux piles

• Dévissez la vis de fixation de la trappe avec un tournevis cruciforme.

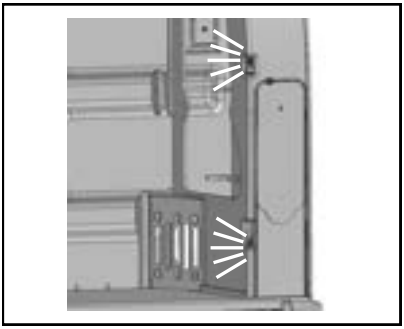
• Basculez la trappe par le haut en prenant soin de ne pas tirer sur le câble d'alimentation.



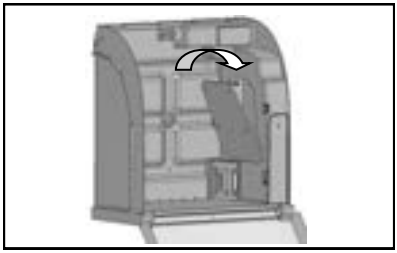
• Insérez 4 piles D-LR20 fournies en respectant la polarité indiquée au fond du support de piles.



• Contrôlez la mise sous tension de l'AIVIA en vérifiant que les voyants d'alerte rouges clignotent.

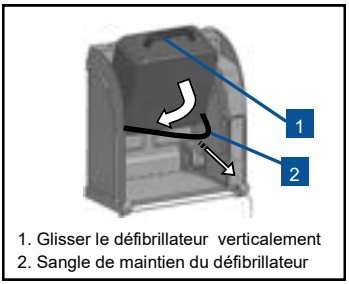


• Remettez en place la trappe en insérant la partie basse.
• Vissez la vis de fixation de la trappe avec un tournevis cruciforme.



Mise en place du défibrillateur

• Tirer la sangle de maintien vers vous et glisser le défibrillateur derrière.



1. Glisser le défibrillateur verticalement
2. Sangle de maintien du défibrillateur

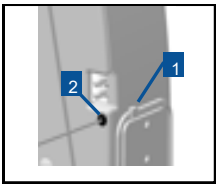
DEUX OPTIONS
POUR ARMER L'ALARME

<u>Option #1:</u> Alarme sur ouverture de porte.
• Fermer la porte. L'alarme est armée et quand vous ouvrez la porte l'alarme s'active.

<u>Option #2:</u> Alarme sur retrait du défibrillateur.
• Insérez le câble dans la poignée du défibrillateur.



• Armez l'alarme.
Appuyer sur le bouton de blocage (1)
Insérer le câble dans le trou (2)

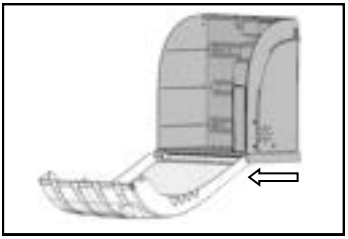


Installation des scellés

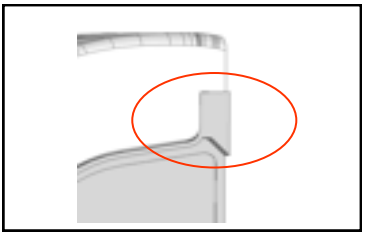
• L'AIVIA est livré avec deux jeux de scellés.
• Les scellés témoignent de l'ouverture de la porte.
• Contrôlez régulièrement l'état des scellés.

Mise en place des scellés

• Refermez complètement la porte de l'AIVIA. Prenez soin d'avoir tiré le pied de porte vers vous avant de pivoter la porte.



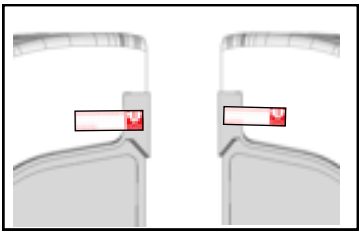
• Les surfaces de collage doivent être propres, sèches et exemptes de graisse.



• Retirez le film de protection du scellé.

• Collez le scellé à cheval sur la porte et le châssis de l'AIVIA.

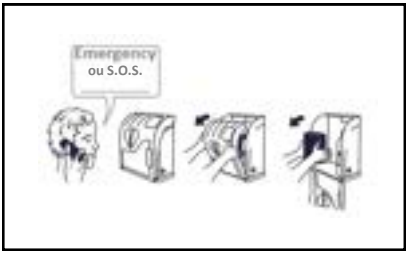
• Placez les scellés des deux cotés de l'AIVIA.



Pictogrammes

• La signalétique présente sur la porte de l'AIVIA vous indique la démarche à suivre en cas d'urgence. Ne recouvrez jamais ces instructions d'utilisation.

• En cas d'urgence appelez le numéro inscrit en dessous de « S.O.S. » ou « Emergency » (ex. 911 pour les Etats-Unis et Canada, 112 pour l'UE…). Assurez-vous d'inscrire ce numéro en dessous de « S.O.S. » ou « Emergency ».



FRANÇAIS

Utilisation

Fonctionnement du mode nocturne

• L'AIVIA est équipé d'un détecteur de luminosité. Quand la luminosité devient insuffisante, les voyants blanc clignotent afin de signaler l'emplacement de l'AIVIA.

Options Alarme Visuelle et Sonore

Option #1:

• Quand la porte est ouverte, les voyants rouges clignotent pour donner l'alerte visuel.
• Une alarme sonnera pendant 3mn.
• Fermer la porte pour arrêter l'alarme.

Option #2:

• Quand le câble est retiré, les voyants rouges clignotent pour donner l'alerte visuelle.
• Une alarme sonnera pendant 3 minutes.
• Insérer le câble dans le bouton de verrouillage pour arrêter l'alarme. Voir les instructions en section « Mise en place du défibrillateur ».

FRANÇAIS

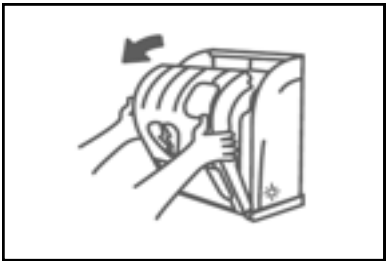
Utilisation de l'AIVIA

Si vous êtes témoin d'un incident nécessitant un défibrillateur:

• **Contactez les secours.**
Parlez d'une voix forte et claire, décrivez la situation sans oublier de préciser le lieu de l'incident.



• **Ouvrez la porte de l'AIVIA en tirant dessus.**



• **Saisissez le défibrillateur.**



• **Rendez-vous auprès de la victime.**

• **Mettez en fonction le défibrillateur.**

• **Suivez les instructions du défibrillateur.**

Après l'utilisation du défibrillateur

• Ne remettez pas le défibrillateur dans l'AIVIA sans l'avoir remis en fonction.

• Suivez les instructions du manuel du défibrillateur pour le remettre en service.

• Votre partenaire peut vous aider à remettre en service le défibrillateur. N'hésitez pas à le contacter.

• Après remise en service du défibrillateur, installez le dans l'AIVIA en suivant les instructions de la section « Mise en place du défibrillateur ».

• Installez les scellés en suivant les instructions de la section « Installation des scellés ».

Entretien de l'AIVIA

• Nettoyez les surfaces de l'AIVIA à l'aide d'un chiffon doux et humide. Essuyez l'AIVIA avec un chiffon doux propre et sec. N'utilisez pas de produits chimiques ou de nettoyage, cela pourrait endommager l'AIVIA.

• Ne frottez pas l'AIVIA avec un objet dur, vous risqueriez de rayer ou d'abîmer de façon permanente les surfaces.

• N'utilisez pas de nettoyeur haute pression.

• Contrôlez régulièrement l'état des scellés.

• Si les scellés de l'AIVIA ont étés forcés, assurez vous de la présence de tous les éléments du défibrillateur ainsi que de leur bon fonctionnement.
Si vous avez un doute, contactez votre revendeur de défibrillateur.

Dépannage

• A la mise en place des piles les voyants rouges ne clignotent pas.

1. Vérifiez la polarité d'insertion des piles.
2. Vérifiez la connexion du câble d'alimentation au support de piles.
3. Remplacez les piles.
4. Contactez votre partenaire.

• Les voyants blancs ne clignotent plus ou faiblement en fonctionnement nocturne.

1. Remplacez les piles.
2. Contactez votre partenaire.

• Les voyants rouges ne clignotent pas quand je retire le câble.

1. Remplacez les piles.
2. Contactez votre partenaire.

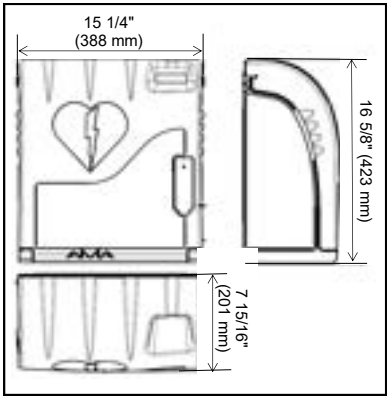
• La sirène ne s'active pas quand je retire le câble.

1. Vérifiez l'option Sirène soit cochée sur l'étiquette d'identification (voir page 14).
2. Remplacez les piles.
3. Contactez votre partenaire.

FRANÇAIS

Spécifications

Caractéristiques mécaniques



FRANÇAIS

• Poids piles incluses:
  - U2A100-XX100: 7.93lb (4 kg)

• Matériaux:
  - Porte: Polycarbonate
  - Châssis: ABS
  - Equerre: ABS
  - Trappe : ABS

Caractéristiques Techniques

• Alimentation:
  - 4 D-LR20 Alcaline batteries, 13 Ampères-heures minimum.

• Consommation électrique:
  - U2A100-XX100:
    Minimale: 0,8 mA
    Maximale: 450 mA
    Niveau Sonore: 90 dB / 39 in (1 m)

• Autonomie:
  - Supérieure à 1 an (en utilisation normale)

• Températures et humidité de fonctionnement:
  - Minimale: 32°F (0°C)
  - Maximale: 104°F (40°C)
  - Humidité relative: 95% max sans condensation

• Poids maximum supporté: 11lb (5kg)

• Altitude maximale: 6,562 ft (2,000m)

Conformités

IEC 60950-1:2005+A1+A2
EN 60950-1:2006 (Second Edition) +A11:2009
+A1:2010 +A12:2011
UL60950-1:2007 R10.14

CAN/CSA-C22.2 N°60950-1-07+A1+A2

EN 61000-6-2:2005+A1:2006
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
FCC Part 15:2009
ICES 003:2004

Notes

FRANÇAIS

Información General

Importante

Lea este manual antes de la instalación y utilización del AIVIA. Lea esta sección detenidamente y siga las instrucciones.

La garantía no cubre los daños causados por no seguir las instrucciones.

Los AIVIA 100 son vitrinas de protección, de fijación en pared, que sirven para alojar el DEA.

El AIVIA 100 no monitoriza el estado del DEA, con lo cual es responsabilidad del DISTRIBUIDOR la verificación de su correcto funcionamiento e informar a sus propios DISTRIBUIDORES y USUARIOS que son responsables a la vez de realizar dicha verificación al igual que de comprobar su presencia mediante controles rutinarios. Los AIVIA 100, activan las alarmas locales visuales y sonoras. La alarma es una información puntual activa únicamente durante la anomalía, y no se registra ningún tipo de histórico de las anomalías. En ningún caso el estado de funcionamiento ni la presencia del DEA alojado en el AIVIA 100 se puede verificar a distancia. El AIVIA no puede en ningún caso sustituir los controles y verificaciones recomendadas por el fabricante del desfibrilador.

La instalación debe realizarla un técnico cualificado o habilitado por el fabricante del AIVIA.

Nunca instale el AIVIA en un lugar en el que quede expuesto directamente a la luz solar.

El AIVIA 100 sin calefacción debe instalarse en un ambiente templado, conforme a las recomendaciones del fabricante del desfibrilador.

Las características del AIVIA están sujetas a posibles cambios sin previo aviso.

El fabricante del AIVIA se reserva el derecho de poder modificar los productos en cualquier momento, sin restricción alguna en productos previamente entregados.

La marca comercial AIVIA ® es una marca registrada.

Patente registrada.

ESPAÑOL

Seguridad

• Para evitar todo riesgo de incendio o de descargas eléctricas, no debe encenderse ninguna llama cerca del AIVIA.

• Deje un espacio de al menos 5"(13 cm) alrededor del AIVIA para asegurar una ventilación adecuada.

• Instale el AIVIA lejos de radiadores o cualquier otra fuente de calor.

• No coloque el AIVIA encima de otros dispositivos que pudieran calentarlo. No coloque nada debajo del AIVIA.

• Para evitar daños, no inserte objetos en los orificios.

• Nunca instale el AIVIA en un lugar en el que quede expuesto directamente a la luz solar.

• No exponga el AIVIA al agua cuando la puerta está abierta.

• La fijación debe adaptarse al tipo de soporte sobre el cual se fija el AIVIA. El fabricante no se hace responsable en el caso de fijación inadecuada, accidente o lesión durante su instalación.

Garantía

Garantía limitada. La garantía está excluida: en los casos de:

• Defectos procedentes de los materiales o productos suministrados por el distribuidor o usuario.

• Defectos procedentes del montaje y la instalación realizados por el distribuidor o usuario. No desmonte los elementos que constituyen el AIVIA sólo un técnico habilitado puede realizar reparaciones sobre el AIVIA.

• Defectos que se producen como resultado total o parcialmente del desgaste normal de los consumibles (batería, pilas…), o en relación con los deteriores o accidentes imputables al distribuidor o al usuario.

• Modificaciones o utilizaciones anormales que no están en conformidad con las funciones normales del producto o si el producto se utiliza en formas que van en contra de los consejos y las recomendaciones del proveedor. Todas las operaciones o procedimientos de montaje expresamente prohibidas o no recomendadas en este manual están prohibidas.

• Negligencia, defecto de seguimiento o de mantenimiento inadecuado por parte del distribuidor o usuario.

• Fuerza mayor.

Información medio ambiental

• En caso de devolución del AIVIA, debe utilizar el embalaje original completo.

• Deseche el AIVIA según la conformidad de los diferentes Países, Estados, Provincias y Condados.

• Recicle o tire las pilas usadas y baterías en conformidad con las leyes federales, estatales y locales. Para evitar el riesgo de incendio o de explosión, no queme ni incinere las baterías. La eliminación adecuada de las pilas permite conservar el medio ambiente y la salud.



Mantenimiento

ATENCIÓN

EL AIVIA CONTIENE PILAS. EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LAS PILAS EXISTENTES SE REMPLAZAN POR OTRAS DE TIPO INCORRECTO.

SOLO UN TÉCNICO HABILITADO ESTÁ AUTORIZADO A RELIZAR OPERACIONES DE MANTENIMIENTO, Y EN PARTICULAR PARA REMPLAZAR LAS PILAS.

Indice

Instalación

Importante **24**
Presentación de la vitrina AIVIA 24
Etiqueta de identificación 24
Primera apertura 24
Fijación de la vitrina AIVIA 25
Introduzca las pilas en la vitrina Aivia 26
Colocación del desfibrilador 27
Instalación de los precintos 27
Pictogramas 27

Utilización

Funcionamiento del modo nocturno 28
Alerta Visual y Acústica 28
Utilización de la vitrina AIVIA 28
Después de la utilización del desfibrilador 28
Mantenimiento del AIVIA 28

Reparaciones

29

Especificaciones

Características mecánicas 30
Características técnicas 30
Normativas 30

ESPAÑOL

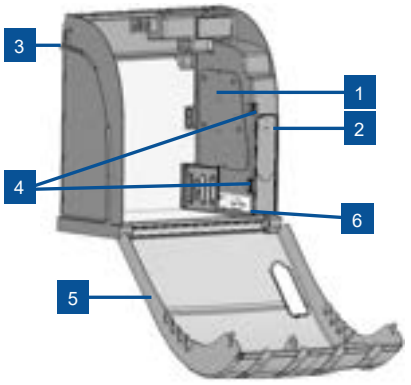
Instalación

Importante

Lea atentamente la totalidad de estas instrucciones de uso antes de proceder a la instalación y al uso de la vitrina AIVIA.

No instale nunca la vitrina AIVIA en un lugar en el que quede expuesto directamente a la luz solar. No exponga el desfibrilador a temperaturas extremas.

Presentación del AIVIA



1. Compartimiento Electrónico
2. Sensor de luz
3. Punto de colocación de los precintos
4. Iluminación nocturna y de alerta
5. Puerta
6. Etiqueta de Identificación



7. Agujeros de fijación
8. Tensor de mantenimiento del desfibrilador.

Etiqueta de identificación

• La etiqueta de identificación está pegada en el interior de la vitrina AIVIA.



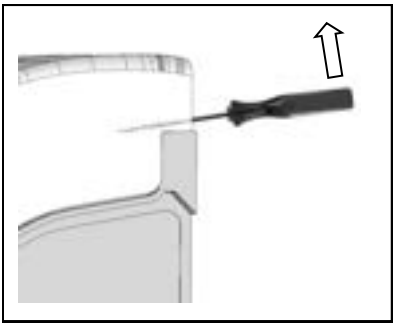
• Cuando contacte con el Servicio de atención al cliente o con su proveedor, indique la referencia de la vitrina AIVIA y su número de serie.

Primera apertura

• Utilice un destornillador fino para abrir la puerta de la vitrina AIVIA.

• Deslice el destornillador entre la puerta y el bastidor de la vitrina AIVIA.

• Levante el destornillador teniendo cuidado de no marcar los elementos.



• Repita esta operación en ambos lados de la vitrina AIVIA.

ESPAÑOL

Fijación de la vitrina AIVIA

No instale nunca la vitrina AIVIA en un lugar expuesto directamente a la luz solar. La vitrina AIVIA deberá instalarse en un entorno templado y conforme a las recomendaciones del fabricante del desfibrilador.

• La instalación debe realizarla un técnico cualificado.

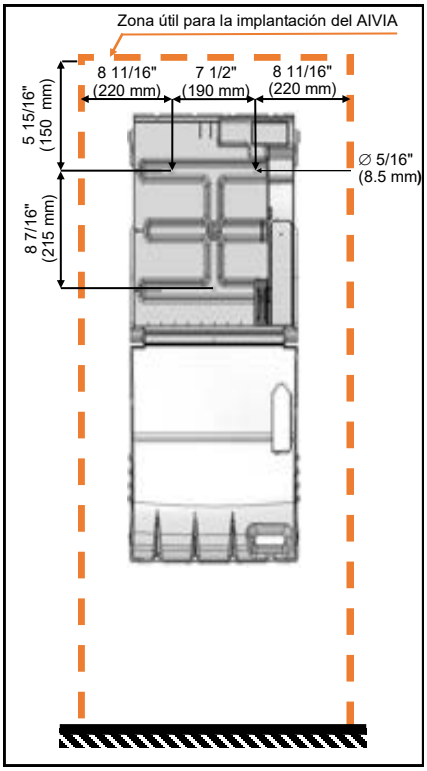
• Si el AIVIA se instala en la vía pública o en una zona de paso, prevea una placa en el suelo (tope) o una columna, para cumplir con las normas en vigor sobre la accesibilidad en cada país, estado o región.

• Tener en cuenta las normas o recomendaciones en vigor sobre las normas de accesibilidad. Le recomendamos que las asas de apertura de la puerta se encuentren a una altura entre 48" y 54" (122 cm y 137 cm).

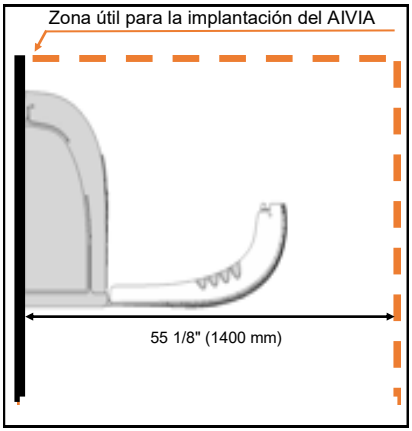
• Adapte la fijación al tipo de soporte en el que vaya a sujetar la vitrina AIVIA.

• Deje totalmente libre la zona útil de la instalación del AIVIA, tal como se muestra en los esquemas mostrados a continuación.

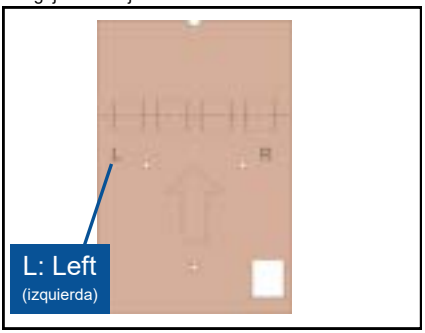
• Al final de este documento, en el apartado Especificaciones, encontrará las medidas exactas del AIVIA.



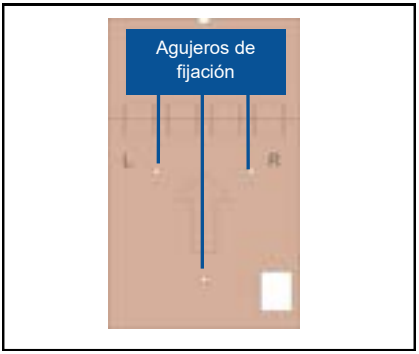
• Deje un espacio libre de 55 1/8'' (140 cm) desde el soporte mural de la vitrina AIVIA para poder abrir fácilmente la puerta. Zona útil para la implantación del AIVIA.



• Utilice la plantilla de perforación, que se encuentra en el interior del embalaje, para marcar en la pared los agujeros de fijación.



• Coloque la plantilla contra la pared, con la flecha hacia usted y apuntando hacia arriba and la letra “L” a la izquierda.



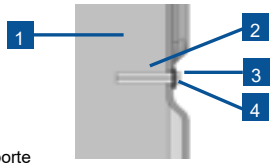
ESPAÑOL

Instalación

Utilice un conjunto de fijación adecuado para el tipo de soporte sobre el que vaya a instalar la vitrina. AIVIA.

• La fijación deberá poder soportar una carga mínima de 44 lb (20 kg).

• Ejemplo de fijación:

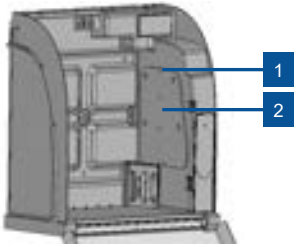


1 Soporte
2 Taco
3 Tornillo de fijación, mínimo M6, máximo M8
4 Arandela plana, máximo Ø 9/16" (14 mm)

• El conjunto arandela-cabezal del tornillo no debe sobrepasar los 5/16" (8 mm) de grosor.

Sujete la vitrina AIVIA por los 3 agujeros de fijación.

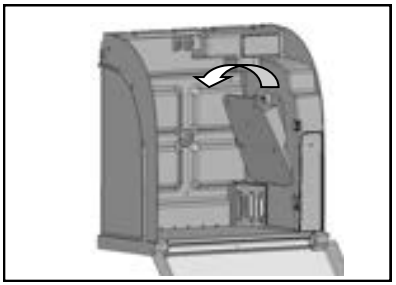
Introduzca las pilas en la vitrina Aivia



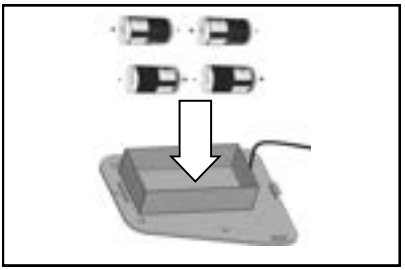
1. Tornillo de fijación de la trampilla
2. Trampilla de acceso a las pilas

• Afloje el tornillo de fijación de la trampilla con la ayuda de un destornillador cruciforme.

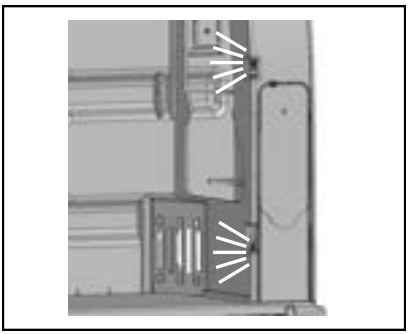
• Haga bascular la trampilla por la parte superior teniendo cuidado de no tensar el cable de alimentación.



• Inserte las 4 pilas D-LR20 suministradas respetando la polaridad que figura en el fondo del soporte de las pilas.

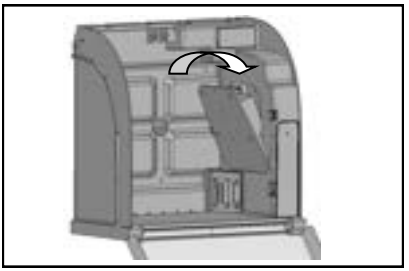


• Controle la puesta en tensión de la vitrina AIVIA y compruebe que los pilotos de alerta parpadeen.



• Vuelva a colocar la trampilla insertando primero la parte inferior.

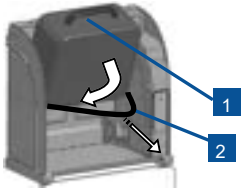
• Apriete el tornillo de fijación de la trampilla con la ayuda de un destornillador cruciforme.



ESPAÑOL

Colocación del desfibrilador

• Tire del Tensor de mantenimiento del desfibrilador. E introduzca el desfibrilador en el fondo de la vitrina AIVIA



1. Desfibrilador a introducir verticalmente.
2. Tensor de mantenimiento del desfibrilador.

DOS OPCIÓNES
PARA ARMAR LA ALARMA

Opción #1: Alarma a la apertura de la puerta.

• Cuando se cierra la puerta se arma la alarma. Cuando se abre la puerta, se activa la alarma.

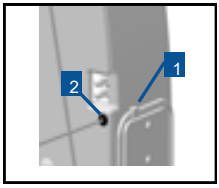
Opción #2 : Alarma a la extracción del desfibrilador.

• Inserte el cable dentro de la asa del desfibrilador.



• Arme la alarma.

Presione el botón de cerradura (1)
Inserte el cable (2)

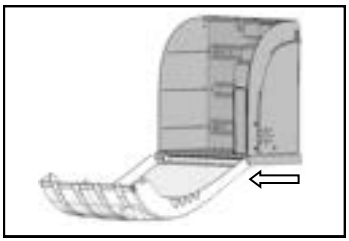


Instalación de los precintos

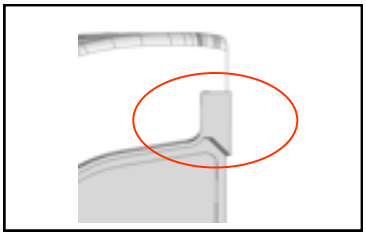
• El AIVIA se entrega con dos precintos.
• Los precintos rotos rebelan que la puerta ha sido abierta.
• Controle con regularidad el estado de éstos.

Colocación de los precintos

• Vuelva a cerrar completamente la puerta de la vitrina AIVIA. Asegúrese de tirar primero la puerta hacia usted antes de cerrarla.



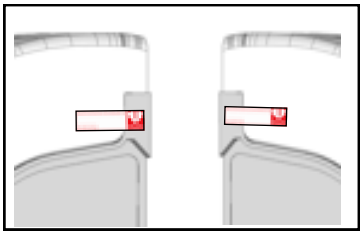
• La superficie debe estar limpia, seca y sin grasa.



• Retire la película protectora del precinto.

• Pegue el precinto a caballo entre la puerta y la base del AIVIA a la vez.

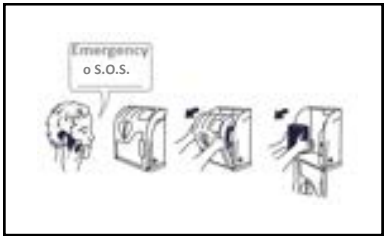
• Coloque los precintos a ambos lados del AIVIA.



Pictogramas

• La señalización presente en la puerta del AIVIA le muestra los pasos a seguir en caso de emergencia. Nunca cubra estas instrucciones de utilización.

• En caso de emergencias llame el número anotado debajo de “S.O.S.” o "Emergency" (ejemplo el número de teléfono 911 para los Estados Unidos y Canadá, 112 para U.E.) Asegúrese que esté bien escrito este número debajo de “S.O.S.” o "Emergency" .



ESPAÑOL

Utilización

Funcionamiento del modo nocturno

• La vitrina AIVIA está equipada con un detector de luz. Cuando la luz es insuficiente, los pilotos blancos parpadean y señalan la ubicación del AIVIA.

Alerta Visual y Acústica

Opción #1 :

• Cuando se abre la puerta, los leds rojos parpadean señalando una alerta visual.

• Una alarma acústica se activará durante unos 3 minutos aproximadamente.

• Cierre la puerta para parar la alarma.

Opción #2 :

• Cuando se retira el cable, la alerta visual se da mediante el parpadeo de los pilotos rojos.

• Una alarma acústica se activará durante unos 3 minutos aproximadamente.

• Inserte el cable en el orificio para apagar la alarma. Consulte las instrucciones de la sección "Colocación del desfibrilador".

Utilización de la vitrina AIVIA

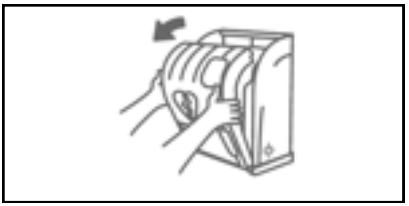
Si usted es testigo de un incidente que precisa el empleo de un desfibrilador:

• Contacte con el servicio de emergencia.

Hable alto y claro y describa la situación sin olvidar indicar exactamente el lugar en el que se ha producido el incidente.



• Abra la puerta del AIVIA tirando de ella hacia usted.



• Agarre el desfibrilador.



• Sitúese junto a la víctima.

• Ponga en marcha el desfibrilador.

• Siga las instrucciones del desfibrilador.

Después de la utilización del desfibrilador

• No coloque el desfibrilador en el interior del AIVIA sin antes realizar su puesta a punto.

• Siga las instrucciones del manual del desfibrilador para su puesta a punto.

• Vuestro proveedor puede ayudaros en la puesta a punto del desfibrilador. No dude en contactarle.

• Después de la puesta a punto del desfibrilador, instale el desfibrilador en el AIVIA y siga las instrucciones del apartado "Colocación del desfibrilador".

• Coloque los adhesivos de sellado tal y como se indica en el apartado "Instalación de los precintos".

Mantenimiento de la vitrina AIVIA

• Limpie las superficies del AIVIA con la ayuda de un paño suave y húmedo. Seque la vitrina AIVIA con un paño suave, limpio y seco. No utilice productos químicos ni de limpieza ya que podrían dañar la vitrina AIVIA.

• No frote la vitrina AIVIA con un objeto duro ya que podría rayarla o estropear las superficies.

• No utilice un limpiador de alta presión.

• Controle con regularidad el estado de los precintos.

• En caso de que los precintos del AIVIA hayan sido forzados, compruebe la existencia de todos los elementos del desfibrilador, así como su correcto funcionamiento.
En caso de dudas, contacte con el proveedor de su desfibrilador.

ESPAÑOL

Reparaciones

• Tras colocar las pilas, los pilotos rojos no parpadean.

1. Compruebe la polaridad de inserción de las pilas.
2. Compruebe la conexión del cable de alimentación con el soporte de las pilas.
3. Sustituya las pilas.
4. Contacte con su proveedor.

• Los pilotos blancos no parpadean o parpadean muy débilmente en modo funcionamiento nocturno.

1. Sustituya las pilas.
2. Contacte con su proveedor.

• Los pilotos rojos no parpadean cuando retiro el cable.

1. Sustituya las pilas.
2. Contacte con su proveedor.

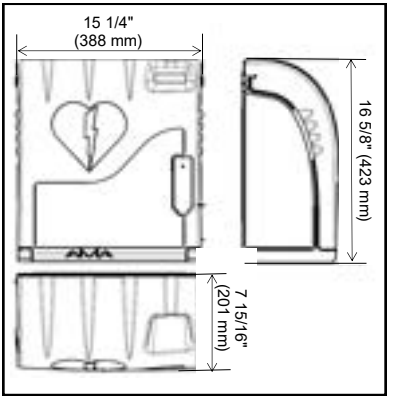
• La sirena no se activa cuando retiro el cable.

1. Compruebe en la etiqueta de identificación que Sirène/Alarm sea marcado.
2. Sustituya las pilas.
3. Contacte con su proveedor.

ESPAÑOL

Especificaciones

Características mecánicas



• Peso con las pilas incluidas:
  - U2A100-XX100: 7.93lb (4 kg)

• Materiales:
  - Puerta. Policarbonato
  - Bastidor: ABS
  - Escuadra: ABS
  - Trampilla: ABS

Características técnicas

• Alimentación:
  - 4 pilas alcalinas D-LR20 13 Amperios hora mínimo.

• Consumos eléctricos:
  - U2A100-XX100:
    Mínimo: 0,8 mA
    Máximo: 450 mA
    Potencia acústica: 90 dB / 39 in (1 m)

• Autonomía:
  - Superior a 1 año (en utilización normal)

• Temperaturas y humedad de funcionamiento:
  - Mínima: 32°F (0 °C)
  - Máxima: 104°F (40 °C)
  - Humedad relativa: 95 % máx. sin condensación

• Peso máximo permitido: 11b (5 Kg)

• Altitud máxima: 6,562 ft (2000 m)

Normativas

IEC 60950-1:2005+A1+A2
EN 60950-1:2006 (Second Edition) +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011
UL60950-1:2007 R10.14

CAN/CSA-C22.2 N°60950-1-07+A1+A2

EN 61000-6-2:2005+A1:2006
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
FCC Part 15:2009
ICES 003:2004

ESPAÑOL

Notas

ESPAÑOL

www.hd1py.com

2017-11- 27

contact@hd1py.com

A-MIP100-US-321